

MESSAGER

DE TAHITI.

On s'abonne au bureau
des affaires européennes.

PAR AN.
Parables par trimestre et
d'avance.

ANNONCES : 4 fr. la ligne
caractères compris. Ten
AU COMPTANT
S'adresser au bureau des
affaires européennes.

PARTIE OFFICIELLE.

Par ordre de M. le commissaire impérial P. I. en date du 16 mars.

Il a été accordé à M. John Muggridge Ormond, chef de l'agence protestante de Taïti, un congé de six mois, pour se rendre en Nouvelle Zélande, en l'appelant des affaires de famille.

Par ordre du 19 mars.

M. Raphaël, enseigne de vaisseau, directeur de l'arsenal, a été nommé juge à la chambre de mise en accusation près le tribunal criminel, en remplacement de M. de Barthon, officier de la *Mastelle* et de M. Eveslard, officier du *Duroc* chargé momentanément de remplir ses fonctions.

PARTIE NON OFFICIELLE

Le commissaire impérial P. I. recevra le jeudi 27 et les jours suivants.

DIRECTION DES AFFAIRES EUROPÉENNES.

Les ABONNÉS du premier trimestre aux journaux de la localité, dont l'abonnement expire le premier avril sont priés de le renouveler avant le 6 du mois prochain, s'ils ne veulent pas éprouver de retard dans l'envoi de leur journal.

S'adresser au bureau des affaires européennes ou donner avis au porteur du journal.

DU TARO ET DE SA CULTURE DANS LA POLYNÉSIE OU Océanie ORIENTALE.

(Suite.)

L'*Arum costatum*, appelé *apa* par les indigènes, comprend deux espèces, l'une qui croît dans les terrains humides et que l'on rencontre assez fréquemment dans les vallées qui avoisinent la mer. L'autre qui se vient que sur les montagnes, ou sur le bord de quelques ruisseaux. Les indigènes désignent cette seconde espèce sous le nom de *Manu*.

L'*Arum costatum* est facilement reconnaissable, ses tiges ont environ 1 mètre 50 de hauteur sur un diamètre de 20 cent. les feuilles sont très larges, surtout dans une espèce à pétioles vertes. Elles sont droites, lisses, cordiformes et marquées d'un réseau de veines ou nervures extrêmement prononcées. Les pétioles qui supportent ces larges feuilles sont droits, très épais et suaves de vert ou de violet suivant l'espèce, on fait digue de remarque, c'est que l'on trouve à l'aisselle des feuilles deux fleurs qui sont entourées chacune d'une spathe verdâtre.

Lorsqu'on coupe un pétiole vert d'*Arum costatum*, il se voit éclore une abondante quantité de semences et rampantes. Pour se garantir de l'action irritante de ce liquide, les indigènes ont la précaution, lorsqu'ils se servent de ces larges feuilles en guise de parapluie ou de parasol, d'entourer la partie inférieure du pétiole avec plusieurs feuilles de *Bacopa* (*hibiscus littoralis*). Cette herbe ne paraît pas exister dans la série de l'*Arum* à pétioles violés.

Les indigènes mangent la tige de cet *Arum* surtout la variété à pétioles violés, mais ils préfèrent le *Taro*. Les tiges des espèces *apa* et *Manu*, sont très ligneuses et ils éprouvent de grandes difficultés pour les faire cuire convenablement. Il faut quelque fois 10 à 12 heures pour extraire cette cuisine dans les fours canaques.

Lorsque cette tige est cuite elle possède un goût sucré qui rappelle un peu celui du pain d'épice.

Du reste les Tahitiens ne mangent habituellement ces tiges que comme régal ou bien dans les temps de disette, alors que les plaies torréfactielles et continues les empêchent d'aller sur les montagnes couper du *Fehi* (Banier sauvage, musai féhi de Berton).

Les tiges d'*Arum costatum* résistent sur pied de 7 à 8 ans et on ne les coupe que vers la quatrième année, époque à laquelle elles ont déjà acquis une certaine dimension.

2° ARUM ESCULENTUM (taro.)

L'*Arum esculentum* est dans des conditions bien différentes. C'est un aliment de première nécessité, aussi les indigènes le cultivent ils avec beaucoup de soins. Il en établit 19 variétés qui sont :

1° *Pao*, tiges vertes et tendres, racine grosse et coriace.

2° *Potière*, 2 sous espèces

1° Racine peu volumineuse à chair blanche.

2° Racine peu volumineuse à chair violette.

3° *Apiru*, racine très grosse, qui se recourbe. Cette

espèce vient sur les montagnes.

4° *Oute*, 3 sous espèces

1° Racine à chair jaune.

2° Racine à chair rougeâtre.

5° *Paw*, cette variété ressemble au *Potière*, mais sa racine est plus ferme.

6° *Vaco*, pétioles jaunes, feuilles vert clair, racine moyenne.

7° *Vaipuru*, feuilles plus foncées que dans l'espèce qui précède, mais dont les nervures sont plus blanches et saillantes.

8° *Ouse*. Cette variété a quelques rapports avec la précédente, les indigènes la différencient pourtant très bien et la sème dans l'usage, lorsqu'ils plantent se taro, de butter le sol comme cela se pratique dans la culture de la pomme de terre (*Solanum tuberosum*).

9° *Piari*, racine petite à épiderme ridé. Cette variété n'est pas très commune à Taïti, elle y a été importée des Sandwich.

10° *Manoua*, espèce originaire du Tonkin, les pétioles sont rouges.

11° *Burudon*, racine assez grosse, de bonne qualité qui vient très bien dans les vases.

12° *Mupo*. Racine rougeâtre, pétioles élevés. Cette espèce est commune à Raïatea, Heahine, Bora-bora, mais n'est pas très répandue à Taïti.

De toutes ces variétés, les indigènes, préfèrent celles qui ont les pétioles ou la chair de la racine colorés.

Ils ont une prédilection toute particulière pour le *Taro* à chair noire qui après la cuisson est non, pénétrante et piquante au goût. Les européens au contraire préfèrent le *Taro* blanc légèrement violacé, qui après la cuisson se forme farineux et d'un goût agréable, c'est aussi la variété blanche qui renferme le plus de fécule.

Il y a dans la presqu'île, à Taravao, deux variétés beaucoup moins arres que toutes les autres. L'une a les pétioles violets l'autre les a vert clair.

Les 12 variétés de taro que nous venons d'énumérer se répartissent de la manière suivante dans les différents terrains de Taïti, l'on plante :

1° les variétés *Vaipuru*, *Ouse*, *Apiru*, dans les terres fortes.

2° les variétés *Vao*, *Vaipuru*, dans les terrains alluviaux par des ruisseaux et dont le sol n'est pas trop drayé.

3° *Potière*, l'une ou l'autre, dans les terres très humides.

4° *Manoua*, *Piari*, *Burudon*, *Pao*, dans les vases et les marais.

CULTURE DU TARO A TAÏTI.

Les cultivateurs soignent bien dans les vases, des tranches profondes de 50 centimètres dans lesquelles la surélevance de 4 ou 5 centimètres l'on ne prend pas au 200e dans toutes les parties de l'île.

On travaille alors dans le sol, des trous profonds de 20 centimètres que l'on espère les uns des autres de 80 centimètres environ, puis on creuse 2 tiges de taro à 2 centimètres en desordres des feuilles.

Il faut laisser aux pétioles un longueur de 10 centimètres et on les dépose au fond de chaque trou. On ne butte pas les plants.

Cela étant fait, on repand sur toute la superficie du terrain, une lepre couche d'herbe, de paille de maïs ou de feuilles sèches de Pandanus.

Ce paillage a pour but d'étouffer, par l'absence de la lumière, la germination des graines qui pourraient exister dans le sol, ainsi que celle des nombreux végétaux qui se développent si promptement sous l'influence simultanée de la lumière, de la chaleur et de l'humidité.

On plante du taro toute l'année à Taïti, mais le moment le plus opportun est celui qui précède l'hivernage, c'est-à-dire la fin du mois d'octobre, époque après laquelle commencent les grandes pluies.

Pendant cette saison, la température est très élevée, le thermomètre marque constamment 30 et 31 degrés de 10 heures du matin à 4 heures du soir et l'accumulation des fluides électriques, pendant toute cette saison est à son maximum. L'hivernage commence en novembre et finit au mois de Mai.

Lorsque les taros commencent à se développer, leurs larges feuilles radiales et cordiformes s'épanouissent et pendent extérieurement sur des pétioles différemment noués. Les fleurs disposées en spathe naissent à l'aisselle de leur spathe brune et produisent pour fruit après leur fécondation une baie mince épaisse. A mesure que les racines se développent, les tiges pratiquées à l'époque de la plantation se combient seuls.

La période complète de végétation du Taro se termine du 15 au 16 mois. Après cette époque il y a perte à le laisser dans la terre. Il pourrait par sa partie inférieure et

prend alors de l'accroissement en hauteur. Il se passe là un phénomène de dégénérescence qui est analogue à celui qui se produit dans la plante connue sous le nom de sceau de Salomon (Polygonatum).

Régions

La récolte peut commencer au huitième mois et se prolonger jusqu'au quatorzième. Un champ produit donc de la nourriture constamment pendant 6 mois et en combinant les époques de la plantation, on peut se procurer du Taro toute l'année. Les indiens se approvisionnent largement le marché de Tahiti et n'en détiennent qu'un fur et à mesure des besoins de leur consommation. Le poids moyen d'une racine de Taro varie entre un et deux kilos, elles sont de grosseurs variées. Ainsi l'on trouve une petite espèce dont le poids ne dépasse pas 600 grammes, d'autres qui ont une grosseur énorme. Ces racines sont très nourrissantes, elles contiennent beaucoup de fécule même à un principe acre qui est volatil par la chaleur. C'est pour écarter ce principe acre qu'on lève on qu'on torréfie plusieurs fois les diverses racines de cette famille, dont on veut utiliser la fécule.

La suite au prochain numéro.

TRIBUNAL CRIMINEL

DES ÎLES DE LA SOCIÉTÉ.

Par jugement en date du 18 mars 1856, le tribunal criminel des îles de la société, acquitte le sieur Desroches auguste, ex-restaurateur à Papetia, accusé de banqueroute frauduleuse et ordonne sa mise en liberté.

Le tribunal faisant ensuite application des articles 590 du code de commerce, du 9 et 12 de l'arrêté local N 36 portant règlement sur les frais de justice, condamne solidairement, les créanciers qui ont intenté les poursuites, à 450 francs de dépens et aux frais de la procédure.

Pour extrait conforme :

Vu: Le Président Le Greffier
B. PERRAUD. Vor. DUBOND.

RÉSIDENTS AFFICHES POUR LEUR DÉPART

ROBERTSON.
GEORGES SCHMITZ.
BONNEPPE.

BÂTIMENTS SUR RADE.

DE GUERRE.

23 février. Transport l'Infernal, commandé par M. Frissard, lieutenant de vaisseau
Goff. française Yancouano, patron Ferdinand 2^e maître.
Golette française Nuchivo desarmée.

DE COMMERCE.

2 février. Golette du protectorat Marie Louise, capit. William.
8. Trois mâts du protectorat Dumont d'Urville, capit. Lemortelle.
10. Trois mâts américain Colombia, cap. Hurd.
16 3 mâts américain Sepkrona, capit. Hall.
29 Golette grenadienne Royale, capit. Rikers.
29 Golette de Borabora Tirirano, capit. Taponi.
6. mars Golette du protectorat Caroline Hort, capitaine de Goll.

11 Baleinier américain G Washington cap. Marps.
12 Golette du protectorat Martha cap Oromoa.
13 Golette du protectorat Eliza cap. Dunnett.
17 Baleinier américain Ocean Rover cap. Weeder.

Mouvements du port de Papetia du samedi 15 au samedi 22 mars 1856.

ENTRÉS.

17. Baleinier américain Ocean Rover, cap. Weeder.

417 tonneaux, 30 hommes d'équipages, venant de la pêche 80 haricots huile.

SORTIS.

15 Aviso à vapeur le Duroc, commandé par M. de La-vaissière, lieutenant de vaisseau, pour la côte d'Amérique.
15 Golette de Borabora Tirirano, capit. Taponi, pour les îles sous le vent.
17 Catre du protectorat Ilmo, capit. Lemaire, pour Huahine.
29 Golette coloniale Papete, patron Ferdinand, pour Pajara.

ANNONCES

A LOUER

Un magasin, deux superbes maisons d'habitation; une maison de campagne; grand jardin; un grand terrain à Taone, bon pour la culture de toute espèce de légumes; un grand terrain entouré par une barrière, situé sur la plage de Papetia, bon pour faire un dépôt de charbon, de bois ou de matériaux de construction.

TOLET.

A large and capacious store; two excellent dwelling houses, a country house, large gardens appended; A large lot of land at Taone, which is highly capable of cultivation, also a large lot of ground, enclosed by a substantial fence situated on Papete beach, and being very convenient for storing coals, Lumber, building materials.

Apply to M. EWALD.

AVIS.

M. Gray coiffeur est maintenant en état de Champoo toutes les personnes qui l'honorent de leur confiance et qui veulent essayer de cette salubre et agréable préparation.

NOTICE.

W. B. Gray, hair dresser, is now prepared to Champoo those of his patrons who may wish to enjoy that delightful and healthful process.

AVIS.

L'association formée le 4^{er} janvier dernier entre MM. William KELLY et Arthur FRELING, sous la raison sociale KELLY et compagnie est dissoute à partir de ce jour.

Les affaires de la maison seront faites jusqu'au retour de M. KELLY par M. MANNING sous la raison sociale KELLY et compagnie, comme auparavant.

Papetia, îles de la Société.

13 mars 1856

Signé: W. MANNING, agent pour M. KELLY et Arthur FRELING.

NOTICE.

The copartnership formed on the first of January last past between William N. KELLY and Arthur FRELING, under the style of KELLY and co., is this day dissolved.

The business of the House, will be conducted till the return of W. KELLY esq by Wm. W. MANNING, under the style of KELLY and co., as formerly.

Papete, Tahiti, society Islands march 13 th 1856.

W. MANNING attorney for M. KELLY, and Arthur FRELING.

L'imprimeur Gérant, G. ALLAIN.

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES DU 15 AU 22 MARS 1856.

DATES.	ÉTAT BAROMÉTRIQUE		TEMPÉRATURE.			Moyenne de 6 h. 10 h. mat. 3 h. 40 h. soir.	Tension moyenne de la vapeur	Humidité rel. en centièmes	Quantité de pluie tombée	Vents dominants pendant le jour
	hauteur moyenne.	oscillation durée.	Minima.	Maxima.	Moyenne.					
S. 15	760,45	001,4	22,6	29,7	26,15	26,30	20,85	79,3	0	O
S. 16	759,35	001,2	23,0	29,0	26,30	25,12	22,19	89,4	0,002	O
S. 17	759,57	002,4	21,7	30,0	26,85	25,70	20,82	81,6		E
M. 18	758,55	001,9	24,9	29,8	26,90	26,37	21,98	83,0		E
M. 19	758,35	000,8	23,9	28,0	25,30	25,09	21,91	91,2	0,109	E
M. 20	758,80	001,6	23,0	27,8	25,40	25,25	22,77	94,6		E
V. 21	760,65	002,0	22,7	30,3	26,50	26,87	22,62	84,0		E N E